本報電報
HUNGCHUNGPO
CABLE ADDRESS
171 DUNDAS ST. W.
TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times.

THURSDAY JULY 21 1955 第壹頁 PAGE 1

本報承印
The Chinese Times Publishing Co.,
171 DUNDAS ST. W.
Toronto 2 Ontario Canada
Telephone EM-3-3907

洪鐘時報

乙未年 六月 初三日

七月廿一日 (星期四)

CAN. CITIZENSHIP BR.
DEPT. CIT. & IMMIGR.
108 WEST BLOCK
OTTAWA ONT

萬人在西貢暴動後五十人被拘
破壞停戰聯委公室及毆打印度與北越人

西貢廿日[illegible]電·民衆今日[illegible]印·支那舉行示威運動暴徒衝[illegible]·[illegible]國際停戰委員會[illegible]·加拿大人[illegible]會員中·在[illegible]休[illegible]行[illegible]南越首都[illegible]·數百暴動者放火焚燒各西貢之[illegible]旅館·[illegible]暴動者[illegible]之[illegible]·各公共[illegible]字被[illegible]掠·而且[illegible]停戰委員[illegible]人員之住所·

此等非共黨示威運動之舉行·係反對[illegible]舉行商談關於[illegible]來全越選舉·而與[illegible]來自北越及中國之[illegible]·暗示者被判不[illegible]行[illegible]取行動·

今日[illegible]將[illegible]開始進行之最後期限·所[illegible]商者為明年普選·[illegible]東印支戰爭之日內瓦會議[illegible]於去年規定選舉·

今日發生此等意外事件·指出休戰委員會現在面對[illegible]選兩難·[illegible]有一百六十五名加拿大人連同印度人及波蘭人[illegible]各[illegible]委員會服務·

在西貢·[illegible]吳庭[illegible]仍拒[illegible]與共黨[illegible]會[illegible]·數千人進行[illegible]街上以支持其立場·示威運動[illegible]時·暴徒[illegible]入莊[illegible]館·加拿大停戰委員會[illegible]保持若干委員室·家具[illegible]放火焚燒·警察吉普車及武裝貨車[illegible]而湧[illegible][illegible]的[illegible]·

住在[illegible]之加拿大人中·有[illegible]名[illegible]克立[illegible]特 [illegible]可埠人 伊為[illegible]大休戰[illegible]駐南越之政治顧問·是晚並無[illegible]示有任何加拿大人受傷·在暴亂[illegible]·五十人被拘 另五十名南越人負傷·

北越首都河內透[illegible]照會之細節·[illegible]送交總理吳庭[illegible]·日內瓦會議之共同主席·及國際停戰委員會 堅執商談立刻開始·中共於今日下午用口[illegible]抨擊·[illegible]中河內之斷言謂美國帝國主義者[illegible]販子故意阻止舉行此種商談·

河內電台今[illegible]·[illegible]北越人[illegible]迫或[illegible]往南方·現各被等居於[illegible]·不合衛生地方·及[illegible]當奴役工作·[illegible]可[illegible]的生活·但[illegible]的帝國主義者[illegible]更加[illegible]干涉南越·[illegible]入[illegible]的[illegible]集團·[illegible]美[illegible]爭[illegible]·

此[illegible]共方[illegible]·[illegible][illegible]王[illegible]之西[illegible]門[illegible]正抵[illegible]一[illegible]之[illegible]·於日[illegible]京[illegible]·[illegible]印支之[illegible]·[illegible]·並新[illegible]已[illegible]的[illegible][illegible]·而[illegible][illegible]事·

北越主席胡志明今日抵達北京旋[illegible]匆忙飛返河內·中共電台稱胡氏[illegible]後[illegible]·[illegible]入中國[illegible]·

[illegible]南越之法[illegible]司令札克將軍·對於吳庭[illegible]今日在西貢所作的暴行·表示[illegible]·

據未[illegible]的[illegible]·[illegible]一印度停戰[illegible]人[illegible]及兩名[illegible]上校被[illegible][illegible]如何·[illegible]否[illegible]·[illegible]等[illegible]·[illegible]徒[illegible]附[illegible]於停戰委員會兩名上校·

兩[illegible]旅[illegible]似[illegible]一[illegible]·散佈[illegible]之[illegible] [illegible]及許多[illegible]水淹[illegible]之紙 以[illegible]家具被示威者[illegible]斧砍毀·[illegible]法[illegible]兵·[illegible]上印度和波蘭代表團之[illegible]·有些[illegible]字[illegible]示威者投手榴彈·「飛虎」[illegible]軍[illegible]納[illegible]之[illegible]公司的物業·[illegible]全[illegible]被[illegible]·

政府[illegible]在停戰一週年紀念日[illegible]的一[illegible]人·以[illegible]追悼[illegible]蓋[illegible]北越之瓜分 [illegible]行和平示威運動 以[illegible]休[illegible]日內瓦[illegible]定及共產主義·但其後[illegible]四 [illegible]動·

對安全及德國問題
美總統承認陷於僵局

日內瓦廿[illegible]合[illegible]電·[illegible]今日[illegible]·[illegible]加[illegible]今日[illegible]·[illegible]美[illegible]安全的[illegible]·[illegible]已[illegible]·[illegible]今日[illegible]出一歐[illegible]安全[illegible]·[illegible]方不[illegible]予以接受[illegible]乃[illegible]上[illegible]決定·

但[illegible]安全·[illegible]艾[illegible][illegible]代[illegible]·余[illegible]之[illegible][illegible]欲望和平·一[illegible]方[illegible]有之·

支氏表示·[illegible]解決·[illegible]於今[illegible]未[illegible]以[illegible]解決·[illegible]可能[illegible]·[illegible]歐洲安全·但彼[illegible]·在[illegible]會以前·[illegible]會[illegible]必要表示正直地工作以和平[illegible]問[illegible]對[illegible]·如何合兩方[illegible]見[illegible]一個[illegible]·

今日[illegible]·[illegible]提出一歐洲安全計劃·規定一[illegible]安全[illegible]約·以代替北大西洋公約[illegible]及華沙盟約·[illegible]方[illegible]行爭[illegible]·[illegible]一[illegible]任何安全計劃之[illegible]先[illegible]·[illegible]保持其立場·[illegible]歐洲安全[illegible]先於[illegible]統一·

[illegible]要求中共[illegible]在任何歐洲安全[illegible]·支氏[illegible]·[illegible]會[illegible]出之事項·不能[illegible]理·因[illegible]係一有關方面·不會列席·[illegible]將於明日會議·以全[illegible]出[illegible]序之方法·俾對兩[illegible]問題·作更[illegible]一步之[illegible]·

政府首腦[illegible]艾[illegible]提出之四點計劃·[illegible]研討之基礎[illegible]研究者如下·一·[illegible]統一[illegible]於所有有關方面的意見·二·安全協約·[illegible]於歐洲各部分歐洲三·限制及視察[illegible]德國及[illegible]近德[illegible]之[illegible]的軍隊和武備·四·可能[illegible]西[illegible]之歐洲建立一非軍事地帶

沖繩島居民抗議
美[illegible]行[illegible]

沖[illegible]那霸廿日[illegible]合社電·[illegible]國[illegible]軍今日舉行[illegible]·以對付沖繩島人民[illegible]美軍[illegible]行軍事演[illegible]·

本[illegible]今日[illegible]之[illegible]而出·約上十五時[illegible]二[illegible]三[illegible]出一[illegible]·[illegible]況[illegible]引[illegible]於數十[illegible]人[illegible]·

[illegible]上午十一時[illegible]·預定舉行示威遊[illegible]·[illegible]用[illegible]方[illegible]·新[illegible]工作已在進行中·不[illegible]的近一小時·[illegible]工作[illegible]進行·未曾中斷·

中共炮擊金門群島
共發二百一十五彈

台北廿一日[illegible]的[illegible]電·中共砲台昨日[illegible]金門[illegible]·[illegible]去年九月[illegible]始砲擊以來之最猛烈[illegible]·

台灣國防部昨夜發表一公報稱·由下午八時起直至晚上十時四十分不斷[illegible]擊·二百一十五[illegible]砲彈[illegible]於金門群島·昨日較早·曾七[illegible]砲彈射擊大擔島及二擔島·

公報[illegible]·來自夏門之中共大砲火力集中於金門島·小金門·[illegible]嶼及舒嶼島·[illegible]·據報並無死傷·國民黨大砲開火·[illegible]於使中共砲路沉寂·

此[illegible]在[illegible]日內瓦舉行高峯會議[illegible]以來·[illegible]久之中共[illegible]軍事行動·[illegible]付台灣國民黨·

國務院決議
廢除熱河及西康兩省

香港[illegible]日[illegible]社電·新[illegible]今日[illegible]·[illegible]務院昨日會議·決定廢除[illegible]河[illegible]新[illegible]社[illegible]·[illegible]將[illegible]以[illegible]歷代[illegible]大會批准·以[illegible]付[illegible]後[illegible]之[illegible]·[illegible]行[illegible]·[illegible]河北·[illegible]及[illegible]·至[illegible]·[illegible]入四川省·

美國人不[illegible]支計達
四千二百九十二兆元

[illegible]廿日[illegible]合社電·[illegible]計[illegible]·[illegible]至今年[illegible]之一年內·[illegible]少四千二百九十二兆元·[illegible]正[illegible][illegible]料者[illegible]的少三[illegible]元·[illegible]進入[illegible]六[illegible]〇二百〇二[illegible]·[illegible]出[illegible]則為八萬四千六百九十四兆元

范文同[illegible]求南越
開始舉行[illegible]商會議

東京廿日[illegible]合社電·[illegible]北越[illegible]理范文同今[illegible]開始舉行[illegible]商會議

在印支休戰的日內瓦[illegible]定[illegible]下·[illegible]定明今[illegible]開始·以[illegible]年普選·[illegible]統一越南·

北京[illegible]·范文同[illegible][illegible]南越[illegible]吳庭[illegible]·[illegible]如何·吳庭[illegible]出[illegible]列之[illegible]件·[illegible]北方[illegible]!予以[illegible]·[illegible]民堅持北方必[illegible]先停止[illegible]和恐怖方[illegible]協定。[illegible]必須[illegible]

六華人及兩名美特務
在山西謀作亂被槍決

香港廿日[illegible]社電·今日[illegible]此間之[illegible]·中共已將八名人槍決·[illegible]北方之山[illegible][illegible]·[illegible]人[illegible]引[illegible]務·[illegible]死·

▲本埠新聞▼

法院拒絕發令 禁止小汽輪載客

昔法院推事摩爾厚斯，昨日拒絕市交通局請求發令，以停止渡湖小汽輪之行駛。

由是該等小汽輪直至目學訟被判定禁止，可照常載運搭客，來往本市及埃崙島。法官拒絕發禁令之理由，謂無法判定的士之字義，因各法律中，的士意義於交通局獨佔權力以外者，而該等渡湖小輪名稱為水一的士。

西人毆打 餐館主人被罰

身型高大之西人嘟盤，由於極力反對一餐館之最低限價，毛五仙而被控。佢行入該餐室取咖啡一杯，在離店時，收銀員向佢解釋謂，本店規則，最低限價為二毛五仙。由兩人發生衝突，審訊案到法時，又毆打該士高恩。

昨日在法庭中，被法官埃爾摩判罰款二百元，或入獄三十天。

大月份人口出生 較去年多出三百餘

昨日省登記主任署宣佈，本年六月份兒童出生數字，較去年同月多出一百零五名，計共一萬二千二百六十七名，結婚人數，在六月份則為四千九百九十五。

在六月份中，死亡亦較去年同月為少，共三千七百八十五名，其中心病致命者最多，共一千四百七十一名，癌症所致者九百九十八，腦充血者五百零七名，意外及受暴亂致而死者，則為二百四十二名。

聯市主席 催請加濶女皇公路

聯市主席加典拿昨日催請省將女皇伊麗莎伯公路自威巴河至第二十七號公路之一段，加濶路面，以便容納明春完成之皇后街東擴展所致之擠擁交通。

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
精貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

（白油雞精大補 [illegible] 九元）

永豐行藥酒

補腎蛤蚧
袪風三蛇
斑豹骨 鹿角 虎骨木瓜 參茸酒 三蛇藥酒

十二安士瑞樽 每樽一元二毫
廿四安士瓦樽 每樽二元二五

史國公（四安士）每樽門沽一元七毫
玫瑰露酒（二十安士）每樽門沽 [illegible]

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3883

黃雲友商店 加拿大 多朗度

WONG WUN YOU
119 DUNDAS ST, W,
TORONTO ONT. EM-4 6086

油糖什貨 瓷器古玩 參茸玉桂 小說書籍 音樂唱片 玉器金器 隨時應客

廣東飯店 加拿大 多朗度

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

合心飯店 加拿大 多朗度

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳 從新裝修 適時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

陳子康事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC · IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 NU.8-7472 住家 Res. NU.9-8331

★專理 新客入境 移民入籍 監誓各項文件 [illegible]

陳子康啓

陳郁公司 加拿大 多朗多

CHIN YOKE CO
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

宜珍·冠珍· 雙老頭抽油 十磅二元二 百磅廿二元

史國公酒 一元九五　永利威 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要聲明
活加機器 乾濕洗衣舘

[illegible]

萬國貿易有限公司 加拿大 多朗度

荔園酒家

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊絲荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政匯兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂
副總理黃道備
司理 黃國陳 林華令 黃昂瓊 同啓

就此項價值一百八十萬元之工程，將於本星期合市政府委員會中提出討論。

一婦人在夫病重時突然失踪

北約克附區警隊，現尚已找尋失踪之一家庭主婦，該婦之夫昨日在醫院中病歿。據警方稱，格連活夫人於星期一日晨離開，立刻返家，但自離時起，卻不知下落，自其夫病重時，伊即精神有異。

西人被控傷害他人身体罪撤消

被控受害他人身体罪之西人卜，官方已將其控罪撤消，緣受害人那城於星期四日於醫院內充血死亡，在解剖檢驗後，證實死於自然。

▲加屬新聞▼

女童誤將重價鑽戒廉售

亞省庫比留二十日電，警察今日宣稱，一個六歲女郎，今日曾承認將二隻鑽石戒指，共值一千五百元，以代價每枚一毫五仙將之售去，而其父不知購買人之姓名。該二戒指屬於西婦巴爾堅夫人者，當時是在訪問該孩雙親而暫居者。女童對警供稱，伊上樓玩耍，在一箱中發現鑽戒，乃取出返街上玩弄，不久有一男子給與每枚一毫五仙，而將之購去。

汽油爆發一青年慘被焚斃

夏利臣市二十日電，昨日一私家停車房突然爆炸起火，一青年當

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女長袍 ★顧繡絲書 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9582
住家 RU.1-0078
△醫務所設在 且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十一時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點
△如有急症 △隨時應命

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 飯店從新改組 特聘上等廚師 專辦筵席 大宴小酌 隨時厚禮招待 星期六禮拜日 下午四點茶市 [illegible] 主人謹啓歡迎

中華 關舜年 醫師
振華中醫中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287
★營業時間 由上午十一時 至下午十時
加製始妙大補參 滋陰補胃大補茶 寧神定志壯血湯 婦科調經種子茶 生熱藥風濕藥酒 特製壯陽補腎丸 代刀脫痔藥散 止痛滑痔藥膏 鐵筋跌骨藥丸 消腫去瘀跌打酒 立即止血刀傷散 疏風清熱光明眼藥
關舜年啓

加拿大 三利公司 多倫多
SAM LEE CO
102 Elizabeth St. Toronto Ont 電話 EM-3 9862
△香港馳名 敬濟堂
△始妙大補參 △武漢大補茶 △大山參鹹粉 △正北鹿茸片 △二十四味藥 △各種小藥 △各種藥材
三利公司謹啓

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 發四時瓜 美金塔燒 請等顧客 如承光顧 無任歡迎

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
△代理!!! 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司（飛機客票） 美國總統輪船 詩曼亞火車（客票） 服務週到
→●★●← 承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件，接受委託必竭誠勤辦快捷妥當 函商函通均所歡迎
電話 PL 6400

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]713

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林華貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林華貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901
◎好音．特告
一、與旺埠仔生意連舖出賣，在東南區，磚樓兩層，有四房亞柏文在內，另餐室，雜貨，舖被各有一層在內，人息豐厚，易管理，東主年老，急需退休，適合有誉者經營，生財之道，勿失此良機，全價式萬七千元，現款壹萬五千，銀期易供。
二、近華埠，三座住宅屋平賣，共十八房間，全新式萬七千元，現款九千元，銀期自訂方便。
三、與旺生菓店，在EGLINTON & BATHURST區，有九房亞柏文，每月租銀式百九十元，年生意六萬餘元，全價四萬九千元。
四、在東區，與旺西餐室，有房亞柏文，每月租銀一百五十元，六年長批，全價六千元，現款三千元，銀期易供。
★本行常有大小生意，旅舍出賣，出租。
◎現有數間房出賃
全加最大實業房屋買賣生意行

加拿大 中國貨公司 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706
新運到
新款唱碟登市
敬者，本號又新到美國公司最新出品第三十三轉唱碟，此種碟質料特優，不易破碎，每碟兩面，則每面一齣，一直唱完，無須轉換，而且收藏便利，價格比較普通碟尤為相宜，有此優點，故特為介紹焉。
代理C.P.R.車票及飛機票
中國貨公司 正司理李民權 副司理林華貞 謹啓

■被捉■，另兩名則重傷，被捉入警察監救治，據聞死者堅見，正在將汽油灌入車內，兩傷者則分旁站看，不知如何竟突然爆發。

法庭下令 前省議員歸還保證金

古壁省市格連比一日電 高等法庭下令一個前任省議員，將其獲得以保證格連比旅社遷入新址後，仍獲酒牌照之五千元現款歸還，另另加利息。

根據証供，西人摩藹於一九九一年四月向拉索爾購買格連比旅社，要求保証轉手後，仍保留其售酒執照，議員則以信件發與保証，並定價五千元為費用。

拉索爾遲些向法庭伸訴，要求取回該款，其理由乃議員超過其權力以收取費用。

本國百貨店 售貨量略增

柯京二十日電，聯邦調查統計局宣佈，五月份百貨公司售賣貨物共值九千三百二十七萬元，較去年同一月份增加百份之十點一。

由是本年首五個月之總售貨量為四億零八十一萬元，較去年增加百份之五點八。

聖卡頓消防員獲增薪

聖卡頓二十日電 本埠消防協會已決定接納市府，不分等級一律每名隊員年薪增加貳百元。

此一加薪要求，經于■時期之討論，今■始得結果，而■已決定由本年元月一日起計，補回欠薪。

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
▲診症時間▼ 下午弍時至七時半
白夜電話 EM3-6987
住宅電話 HO. 6429
醫生公會電話 WA.2 1134
▲附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 產兒科

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各種保險・買賣樓屋・餐館・衣飾入項・生意如蒙惠顧・快捷妥當

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬臘味 芽菜荳腐 生魚鮮蝦 四時瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大僑胞 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以圖
司理 林善彰 林琚陔 啓

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA B.C.
加拿大最大之國貨商店
◎蘇杭什貨 △油糖茶米
◎豉油醬料 △四時咸魚
◎缸瓦瓷器 △籐椅竹器
◎男女鞋靴 △男女絲巾
鮮明唱片 △著名丸散
唐山水貨 △本地■菜
日本醬■ △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

杜記
烹粥專家
唐人街柒拾四號樓下
電話 UN1-1371
地方雅潔招待滿意！
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每■■不及兩仙。本行接理香港滙兌，無論買滙票或電滙，價格最廉，請到本行商量關於滙款往香港或別處的任何困難，所有顧客，皆予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理揸架氏

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整牆壁，烟通，修整屋頂，水渠及白鐵等工作，■友委託，極表歡迎
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

萬利
多朗 加拿大
MON LEE CO.
109 Elizabeth St,
Toronto Ont,
(講線) Phone EM-3-1921
(新)(張)(預)(告)

加拿大 遠東商業有限公司 溫梳埠
督製［金龍註冊商標］出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(暨)鋪啓事

李鐵如啓事

啓者 鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理名收、倘非與弟個人來往之函件、不可接弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 金龍註冊商標出品
總經理李鐵如
化學師李■樵

美國人在海灘 邀請警員飲酒被罰

布連河二十日電，一班美國米斯根州美籍埠遊客賀曾，止在此間海灘釣魚，見警員在場，召請參與飲酒，不料警員即控以在寓所外飲酒罪名。

在法庭中，法官被警選判罰每款十元，並謂佢不願見海灘成爲戶外酒吧，被告答辯謂，佢不熟習安省法例，故有此錯誤。

外長謂日內瓦 會議未成僵局

柯京二十日電，外交部長皮爾遜，今日自巴黎乘坐大西洋輪渡行歸會議後，返抵此間，佢稱今日內瓦舉行之四大國元首會議，開始極佳，惟屬一長期性之談判。

外長向洛基士夫傳播記者表示，四元首會議之結果，尚屬良好，佢謂昨日會議對德國問題成爲僵局，實難未免過份斷言。

外長附加謂，不能以此一星期便可解決事情，但日內瓦中，有種友善良好之氣氛。

西人拒絕 協助灌救林火被罰

古壁省會寶灣二十一日電，八個西人，因爲拒絕協助撲滅森林火災而被控，法官分別判罰現款二十元。

查令寶灣位於滿何京西北七十英里。

洪鐘時報報務 委員會通告

啓通告事，本委員會定於本月廿四(星期日)下午八時開會，聽取發專員杰猷報告到各埠籌募運移皆經過情況，仰各洪門伯叔昆仲屆時蒞會，共聆報告，以利進行是所切盼，特此通告。

公曆一九五五年七月廿一日

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.
瞻街三十一號 人唐埠度朗都
電話 EM.8-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部
專售祖國著名產品，
裁縫部
承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

均興藥房 加拿大 多倫度部
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補骨壯腸固本丸 補氣壯腸益精丸 順氣化痰止嗽丸 祛風散熱發斑丸 李委滲濕止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 茵陳跌打藥酒 各項一等藥材
中醫 吳仙根

富隆雜貨芽菜公司 ◎加拿大◎ ◎滿地可◎
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ ⊙古林公司 名種綠精 ⊙ ×麥旱仙么用具 餐館碗碟用具

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
本醫務所新址 由升卡亞街西貳貳壹號(比衛車轉升卡亞街約一站下車) 請衛便是 診症時間預約亦可 隨時應診 或請日夜喊線 WA-3 八二六二
艾世光醫師

旺市餐館 相宜平賣 OX 4-2756

生源昌公司 多倫度埠
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4--5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專營行零沽呂宋烟煙仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知立時貨到
生源昌 鄺邦啓

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館開張在旦打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女鱠胞呀請來幫襯吓

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
號碼 WA-3-2254
修理衣館各種機器及有一千、八百、九百、火力電熨斗、大號電繩、力電水偶出售
外埠C.O.D.寄費貴客自理 並接車行事
周北鎰啓

新世界旅店 多倫度埠 都朗
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8 5054 67 Albert St, Toronto, Ont.
本店設在華區 位居適中 房間空氣 床舖潔淨 暖氣熱水 非常充足 各界歡迎 往來駐宿 旅館行李 一切週妥 附設餐廳 名好世界 裝修華麗 和融音樂 食品精良 大餅小酌 隨時應命 侍役招待 格外優隆 如蒙垂顧 竭誠歡迎
本店主人 駱袍沾啓

接工告白
啓者本人專接打紅毛坭砌石等工作 工價從廉快捷妥當倘有事友垂顧請由電話通知 ERNIEHA 6747

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0469
律師 NORMAN ENDICOTT
即文件大小及買賣等件文書

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在旦打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜一至六 禮拜日 下午式時至六時

治安大藥房 加拿大 多倫度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
★本藥房運辦祖國正地道藥材，各家中西成藥膏，丸散，化裝品，各種香梘，日常消遣品，煙草丹膏，應有盡有，價廉物美，備求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫 一樽 叁元
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫 貳元毫
△新…辦…到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片
△代理雜誌書報，香港家庭生活，婦女雜誌，東西，四海，影風，晨風，世界電影，電影文摘，世界文摘，天地人，紐約生活，一覽週刊

中國文化影片社

△治蕩奇情 △歌唱巨片

大都會售樓乃武

新馬仔　鄧碧雲
周志誠　陸雲飛　林家儀
（主演）
七月廿三日在[illegible]仙那數院連放兩場

餐館連樓出賣

本餐館在SUNNYSIDE區[illegible]容二十一坐位[illegible]相宜[illegible]主人因病[illegible]出賣請由晚間七點至九點間由電話接洽
11 9446

雷氏洋服師

LOU'S TAILOR
36 Elm St, Toronto Ont,
「電話」 EM-8-1449

（欵）（新）△衣料定製 △各種衣服

承接縫紉中西服裝，改補修身男女合式，[illegible]衣料平售，[illegible]士女加意[illegible]

△新址在[illegible]▼
「亞林街」
卅八號
雷柏文

菜園另有屋連地出賣

本園地位在屋和埠[illegible]，[illegible]水火以及各種[illegible]，[illegible]安字[illegible]另有[illegible]，[illegible]九千八百元，價銀一千[illegible]，[illegible]現[illegible]

Vi4 6082 Oakville Ont,

加拿大 利求公司 都朗度

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到
髮菜黃豆　栗利咸魚　三牙咸魚　梭油咸貨　鮮靚水貨　南[illegible]雜貨　[illegible]材海味　四時瓜菜
△零沽批發
△厚禮歡迎
司理林伯[illegible]

[illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由港辦到
京菓海味　油糖茶米　絲髮[illegible]
藥材補品　名貴古玩　日常用品
[illegible]有盡有　[illegible]胞光[illegible]　[illegible]表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒
方榮貴
方[illegible]　啓

區煥珍
女西醫
（產婦兒專科）

巫雲鵬
醫學博士

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址
士拔丹那街六七七號近哈巴街

診症時間
每日下午二時至六時
禮拜日
壹時至四時
特別時間預約

加拿大 光源（金）（豬）（臘）（味）都朗度

SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont, EM3-4837

本公司精製[illegible]　金豬[illegible]　四時瓜菜　[illegible]雜貨　海味藥材　絲苗白米　[illegible]　[illegible]光[illegible]　[illegible]歡迎
光源啓

Osgoode Restaurant
QUEEN & BAY ST,
1450 Yonge St, at Clair

[illegible]出賣　[illegible]新[illegible]

[精] 都城 香 斎 [劉]

XAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont,
Phone EM-8-4041

豆腐　芽菜　金豬　臘味

本號常有　金豬臘味　[illegible]火鴨　豆腐芽菜　四時瓜菜　油米鮮[illegible]　如蒙[illegible]　大小[illegible]　[illegible]

占士魚欄

F. T JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜[illegible]近華友[illegible]特別歡迎
本主人啓

多倫多 復興公司

FORD HING
新地址 167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

專辦
新中國各種書籍
愛國[illegible] 留[illegible]光[illegible]
侯[illegible]溪[illegible]啓

吉舖出租

此舖在[illegible]且打街[illegible]入[illegible]上有[illegible]久內中地方寬敞可以隨時修改作[illegible]位近唐人街[illegible]

181 DUNDAS ST, W.

律師葉求鏗

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
事務所 EM4 0049
住家 EM3 0080

[illegible]

加拿大 源興號 都朗度

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-6722

告白位

司理劉希蒼

大觀園

GRAND GARDENS
126 Elizabeth St.
Toronto EM-4-5935

多朗多最新型中國餐館

冷氣[illegible]　特聘名廚　大宴小酌　[illegible]

司理[illegible]
司[illegible]
何[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

△唐山[illegible]　△新運到　△各[illegible]　△四時瓜菜　△[illegible]鮮　△[illegible]　△[illegible]　△[illegible]　△[illegible]衣[illegible]　△[illegible]　△[illegible]行零沽　△[illegible]任歡迎　△[illegible]代理[illegible]

加拿大 廣聯公司 都朗度

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM 6 4491

名家[illegible]　款式繁多　美味可口　獨一無二　[illegible]　四時瓜菜　花旗魚蝦　一律大減價

[illegible]

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (肆)(拾)(六) 我是山人著

洪〇官一劍擋住，兩人劍來劍往，又鬥到千餘回合，黃麻道姑劍術，與內丹功夫雖好，究竟不及洪〇官氣力沖沛，白龍劍劍進逼人，劍光閃動，目[illegible]之眩，洪〇官乘勢進逼，突然使出少林連環鴛鴦子腳，左腳飛起，猛踢黃麻之少腹，黃麻向左閃避，豈不提防洪〇官之左腳，只是虛晃，其實力全在右腳踢腳上，左腳未收，右腳繼到，快如閃電，一腳打中黃麻道姑之陰部，當堂把黃麻道姑，打開二丈以外，洪〇官之腳力，足有千斤，若係別人，被其一腳，定必當堂喪命，但是黃麻道姑，固有內丹功夫，內丹者，乃龍門弟子之技術，若練以成，乃輕功與內功混合之術，屬氣功之一種，其精練者，不特運氣全身，舉腳不傷，且可白日飛升，身輕如燕，黃麻道姑是練內丹之人，故洪〇官之腳，雖把黃麻踢開二丈，卻未曾傷其毫末，黃麻倒地，一躍再起，見李鐵拐死，黃龍與黃眞人已經逃走，剩下自己一人，勢孤無援，不若暫時退走，再想法復仇，黃麻道姑想既定，拱手叫一聲：「洪〇官果然技擊高強，好，暫時分別，日後再見。」言罷，把身一縱，跳開三丈，望大佛寺方面，挨奔而去，胡惠乾在旁，大叫一聲「洪師傅，乘勝追擊殺之，以免後患也。」洪〇官曰：「龍門女子，勢窮力竭，已無能為力矣，體念我佛慈悲之旨，恕之可也。」洪〇官慈善心腸，饒了黃麻道姑等，不料縱虎歸山，後來幾為黃麻道姑所算，此是後話，暫且不表，現且表洪〇官殺敗黃麻黃龍之後，是時大佛寺前，行人旺盛，見洪〇官勇進英雄，齊聲喝彩，洪〇官之名，更轟傳羊城人士之口矣，話分兩頭，黃麻道姑奔出大南街口，見黃龍黃眞人二人，在前緩緩而行，手中持着半截劍柄，垂頭喪氣，黃麻道姑飛步上前，與二人相會，奔回白雲山三元宮，宮中主持係黃眞人，亦龍門派弟子也，曾請白鶴道人南來羊城，向洪〇官挑戰之時，得黃眞人助力不少

(以上〇代熙)

談鴛鴦

他有一個紅紅的小嘴，頭頂的毛色深綠而帶有亮光，後頭有一道赤金而微帶綠色的長冠毛，每一根冠毛，都像一個菊花的瓣兒，當他伸直頭頸的時候，好像一朵怒放的菊花，金光閃爍，煞是好看，他的胸部閃着紫色，在不同的方向看去，能顯出一種西洋紅或黑色的不同光彩，下部有黑白相間的粗橫紋，好像一條圖案花邊，腹面的毛全部是白色的，分內外兩層：外面覆着的一層是光潤不沾水的，裏面襯着的一層是纖細而能保持體溫，所以他在水上游泳可以不怕冷，不怕濕。

可是他的情侶鴛呢？看起來並不美麗，她全身的服裝都是灰褐色的，眼的後邊帶着一條眉毛樣的白斑，她有一個灰白的腹部，一張灰黑的口，一雙黃灰色的腳，看上去顯得非常樸素而著老。

鴛鴦永遠是一雄一雌形影不離，他們感情很好，倘若一旦其中一個死去，那麼另一個不久也要「殉情」的。

雄鴛鴦的美麗的毛，還有一種保護的作用，因為他們夫婦南去的時候，南方還正是綠色遍野紅花滿地的時候，雄鴛鴦身上的顏色就可以和花混在一起，保護着自己的妻子走過漫長的旅途。(已完)

擒賊擒王

「射人先射馬，擒賊先擒王」。而「擒賊擒王」一著，亦屬千門手法之一，千門並非綑綁，不使用暴力手法的，願稱「擒賊擒王」，係目標關係，通常老千佈置千局，擇肥而噬，目標必係在富豪巨子，所以出體格手段，能將巨子的關係人，籠絡[illegible]非逆其能計，老千會在進行千術期間，先使用「欲擒先縱」手段，拋出巨量金錢，物質，甚至使用美人計，犧牲肉體，所有損失先行付出，叫做本錢，因為老千是講究本錢的。

當然，老千未嘗不失敗，失敗了就血本無歸，不過老千無論如何，都是向着主要目標動手的，他們事願失敗，不願得不償失。

在老千術過程中，最後能否和他們的目標碰頭的，他們運用手段，多是展轉介紹，然後混熟下手，所以對於可疑朋友，唯一的辦法是要疎遠他們，如果細密考察老千行徑，必是過奉自己的威友關係，常常提到其人，使先獲得深刻印象，然後親近，所以遇到疑點，對於一個新認識的朋友，必須考察其行徑，可以入局。

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-8867
● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆羔
● 茶市 十二點至三點 以應顧客
● 備胞光顧 格外歡迎

醫學博士 潘國驥 方醫
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時半至下午
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 9275

滿城陳子維事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9282 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參鹿茸 鹿茸燕窩 杞子參茸 土產藥材 各種補品 大補藥茶
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵寄 保證寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791
加拿大 代理人 振玉公司

李蔭文 誠信公司 黃耀慶
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
● 發行煙草呂宋煙
● 選辦環球調味精
● 代理花生靚荳油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

劍俠小說

火燒紅蓮寺

上卷 (伍二)

不敢留己在山上。抬頭一看。見就依山有了一份人家。近前在門外一看。門有橫匾二字。貼門旁。心知就是柳大成居處。那時柳大成夫婦。正在家中閑談。忽聞有叩門之聲。即走觀之。原來是一少女同二女郎。站在門外。鄭新見有人開門。靜心等候。見門一開。乃是一位老人。心中一想。恐此人就是鄭所指之柳大成也。慌忙上前行禮。並叩其姓名。老者答曰。吾姓柳。不知先生有何事見詢。鄭新遂將來意說出。老者接信一看。即邀鄭新與二女一同入內。三人坐定。柳過亦從外進來先見過父母。柳大成又將鄭新與二女引見。柳過一一見過。大成曰。吾兒可以一去多日不回。免父母在家盼望。過日。今日回來。還是自己忙裏偷閑。定省雙親。否則還不得回來呢。因當師父命兒採取仙藥。這才東奔西走。所以無暇回家。大成曰。你可知父母多已年老。膝下只有你一人。況是三房合的你這一脈。現在我要替你娶親。為柳氏門中繼續香火。像你這樣在外奔馳。不顧家中父母。不知何日才有指望呢。柳過答曰。這是孩兒知道的。但是年歲還幼。可以遲緩數年。現在有師命在身。不得在家中久住。因探取藥事。等待片時。即欲告辭。婚事一層。可從緩議。言罷向父母叩別。並向鄭新及二女揖別出門而去。且說柳過自別了父母及鄭新等出去。一路向深山行去。

士楷電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaid

Phone EM-3-1437

友注重光顧 機出管碼華 井深井抽水 驗證兼有機 水氣自己能 種化學壓床 本舖常有備

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 衣冠殯殮皆可代支 無論何埠亦可運柩 價廉公道早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director

32 Carlton St. Toronto Ont.

電話 Phone EM.3-3730

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

營業時間：每日由正午十二時起至晚上三點鐘止 UN 1-8329

金龍酒家 裝修新穎 中西菜式 上等廚師 烹調如意 包辦筵席 價目相宜 滋補食品 精美小點 時菜美備 歡迎光顧 隨意任取 經理 謹啓

加拿大多倫多 廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲將地址遷往請顧客留意 廣興公司啓

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 8900 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

△本號專辦上白米、臘片、菜乾、包衣紙、燒打、九方熨衣鐵仔、電熨斗、電心、紙水槍、笠巴帽、新書紙、舉凡衣館日常用品用具齊備。唐山雜貨。

中華工藝公司監製。米亞公司洗衣機 拉水機

△代理▽

⊙聯事公司乾衣機・拉水機

⊙李巴公司書名鏡片

⊙美國公司、衣車、生菜機、各種紙包

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

服務宗旨

J. A. Yee 余秀

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

僑興公司

QUE HING CO.

170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-8880

TORONTO 2, ONT., CANADA

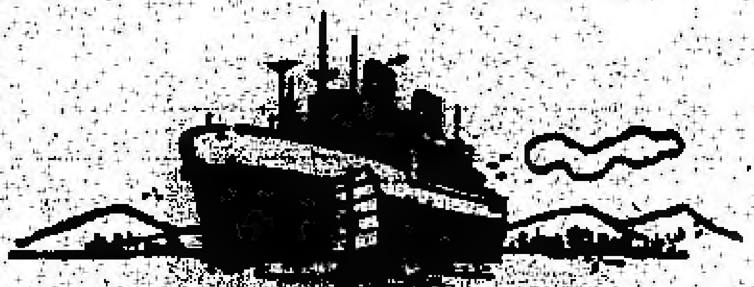
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 快捷送貨

永興隆

WING HING LUNG CO

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

出品精美 馳名一等



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

PAcific 1025

本號任美國總統輪船公司全加拿大總代理

●由香港開往大埠

★克利夫蘭總統號八月二日